

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	S A V I E M	S B 2 L 3 5 (Empattement 2640 mm)	CH 3720 20

Constructeur SAVIEM SA., Suresnes (F)  
 Identification "SB2" à l'avant, sur grille du radiateur. - "SB2 L 35" au-dessus du No de châssis et sur la plaquette du constructeur  
 Plaquette constr. à droite, dans le cadre de la porte  
 N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement, sur longeron  
 Ident du moteur "0817-.." plaquette rivée, à droite, latéralement, sur le bloc-moteur  
 Importateur princ. ALFAG, AG für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 8952 Schlieren / ZH  
 Véhicule homologué 119620 Signes fixes dans code du type S B 2 L 3 5

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque	<u>S A V I E M</u> Type <u>0817-..</u>
Direction	<u>mécanique</u>	Construction	<u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée</u>	Carburant	<u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>4</u> Entraînement <u>AV</u>	Retrofidiss.	<u>eau</u> Nombre cylindr. <u>4</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur, selon charge, sur les roues AR</u>	Alésage	<u>93</u> Course <u>96</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AV</u>	Cylindrée	<u>2607</u> CV-impôt <u>13,27</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en CV	<u>72 DIN</u> à t/min <u>3200</u>
Ralentisseur	<u>-</u>	Bruit	<u>77</u> dB/A à t/min <u>3200 (+)</u>
Contrôle 2 circ.	<u>par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée</u>	Silencieux	<u>1 pot 590 x ø 140 mm</u>
		Mesure des gaz	<u>ECE 15; 3,8 % CO à 600 t/min *</u>
		Déparasitage	<u>OCE annexe B, chiffres 3+4 "D"</u>

<b>Carrosserie</b>	<u>fourgon</u>	<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	<u>3 **)</u> Indic. vit. <u>km/h</u>	Poids à vide	<u>1280</u>	<u>780</u>	<u>2060</u>
Ceintures sécurité	<u>-</u> Rétroviseur <u>à gauche+à droite</u>	Charge utile	<u>430</u>	<u>1010</u>	<u>1440</u>
Cale	<u>-</u> Attelage <u>-</u>	Poids total	<u>1710</u>	<u>1790</u>	<u>3500</u>
Antivol	<u>-</u>	Garantie fabr.	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>3500</u>
Nombre de places	<u>2</u> av <u>2</u> centre <u>-</u> ar <u>-</u>	Dimens. pneus	<u>8 - 17,5</u>	<u>8 - 17,5</u>	(Variantes
Dimensions	int. <u>3065</u> ext. <u>4940</u> Empattements <u>2640 / -</u>	Ply / bar	<u>R / 5,0</u>	<u>R / 5,0</u>	voir
Longueur	<u>1310/1845</u> <u>2000</u>	Charge	<u>2300</u>	<u>2300</u>	remarques)
Largeur	<u>1980</u> <u>2540</u> Voie av <u>1652</u> ar <u>1730</u>	pour V max	<u>120</u>	<u>120</u>	
Hauteur	lat. <u>-</u> Voies av <u>-</u> ar <u>-</u>	Garantie poids remorquable avec frein	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Porte à faux	av <u>1255</u> ar <u>940</u> <u>1045</u> Braquage <u>g 11900</u> <u>d 11900</u>	Garantie poids remorquable sans frein	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
		Poids remorquable testé	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>110</u>	<u>110</u>	km/h
		Vitesse maximale testée	<u>-</u>	<u>-</u>	km/h

**Equipement**  
 Feux de route CR (E)  
 Feux de croisement CR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | - | ar 2a (E)  
 Catadioptres av - | - | ar I (E)  
 Feux de gabarit av - | - | ar -  
 Feux complément. -  
 Eclairage plaque 1/à gauche séparé  
 Essuie-glace 2 balais avec/sans lave-glace  
 Avertisseurs KLAXON TPAV 149 à 152-168-169  
 -  
 -

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type S A V I E M S B 2 L 3 5  
 Homologation  
 N° CH 3720 20  
 Carrosserie fourgon  
 Places total 2 avant 2  
 Poids à vide 2060 Carburant B  
 Charge utile 1440 CV-impôt 13,27  
 Poids total 3500 Cylindrée 2607

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Mesure des gaz : plaquette ECE 15 placée à droite, dans le cadre de la porte, au-dessus de la plaquette du constructeur.
- \*\*\*) Nombre de portes : sur demande, 1 porte-glissière à droite.  
 Dispositif de protection pour conducteur et passager selon OCE, art. 23, al. 2, monté par l'importateur.
- +) Plombage du régulateur: 1 plomb sur le régulateur à dépression (limite maximale sous charge = 3200 t/min).

Lieu et date de l'homologation

Schlieren, 2.4.75 / Berns, 16.6.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de  
livraison

S A V I E M

S B 2 L 3 5  
(Empattement 2640 mm)

CH 3720 20

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I

Complément du 20.03.1978 - jak

Nouvel importateur : NUBAG, NUTZFAHRZEUGE AG, Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Mesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 46,7 km/h, M3, iA 5,38 = 79,5 dB/A

à proximité de l'échappement : 89 dB/A au régime de 2400 t/min